

يادداشت تفاهم

میان وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

و

موسسه محترم زنان برای زنان افغان (WAW)

در رابطه به تطبیق پروژه تحت نام نظارت و حمایت حقوقی بیجاشده گان داخلی ، پناهنده گان عودت کننده و دیگر افراد مورد نظر به کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) در زون شرق.

پس منظر موسسه:

موسسه زنان برای زنان افغان (WAW) یک مؤسسه خیریه، غیر انتفاعی و غیر سیاسی بوده که در سال ۲۰۰۷ میلادی تأسیس گردیده با وزارت محترم اقتصاد رسماً به شماره ۷۹۸ ثبت و راجستر گردیده و در سال ۱۳۹۵ با شماره ۷۱ ثبت وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان گردیده است. هدف اساسی این مؤسسه محافظت و حمایت از حقوق زنان، دختران و کودکان در افغانستان می باشد. موسسه زنان برای زنان افغان (WAW) در سدد آن است تازمینہ را برای زنان، دختران و کودکان افغان در افغانستان و در سراسر جهان فراهم نماید که آنها از صلح، عدالت، مساوات، حق آزادی اشتراک در تمام عرصه های زنده گی و بدون هراس زنده گی کنند. فعالیت های موسسه زنان برای زنان افغان (WAW) مشمول بر ارایه خدمات حقوقی رایگان، حل منازعات فامیلی، فراهم نمودن مکان مناسب برای اطفال که مادران شان در محابس بسر می برند. همچنان نظارت و حمایت از حقوق بیجا شده گان داخلی ناشی از جنگ و پناهنده گان عودت کننده در مراحل مختلف می باشد.

بودجه این پروژه مبلغ 13,607,727.00 افغانی میباشد که از سوی کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهنده گان (UNHCR) تمویل می گردد و موسسه زنان برای زنان افغان (WAW) پروژه متذکره را اعتبار از تاریخ ۲۰۱۹/۰۱/۰۱ الی ۲۰۱۹/۱۲/۳۱ میلادی در ولایات (ننگرهار، لغمان، کتر و نورستان) به همکاری ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان تطبیق خواهد نمود.

ماده اول: طرفین

جواب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و موسسه زنان برای زنان افغان (WAW)، که منبعت به نام طرفین یاد می گردند و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و موسسه زنان برای زنان افغان (WAW) به نام موسسه یاد می گرد.

ماده دوم: اهداف پروژه: هدف اساسی این پروژه تقویت نمودن اوضاع حقوقی بیجا شده گان داخلی ناشی از درگیری ها و پناهنده گان عودت کننده با اتخاذ یک رویکرد همه جانبه در نظارت از اوضاع حقوقی افراد و اجتماعات مورد نظر، میباشد. این پروژه با استفاده از روش سن، جندر، تنوع از طریق تمام مراحل و بخش های پروژه تطبیق خواهد شد. نظارت حمایت حقوقی به عنوان ستون اساسی و اولین نقطه ورودی برای دستیابی به اجتماعات باقی خواهد ماند، جمع آوری سیستماتیک معلومات حمایتی بوسیله تدویر جلسات آگاهی دهی راجع به خدمات قابل دسترس در ساحه مربوطه تکمیل خواهد گردید. همچنان هدف دیگر پروژه عبارت از حمایت استقرار مجدد اجتماعات بیجا شده و عودت کننده با حمایت نمودن افراد مورد نظر جهت شناسایی پروژه های حمایتی اجتماعات برای رسیده گی به خطرات حقوقی، تقویت انعطاف پذیری و چشم داشت شان برای استقرار

اطفال و افراد با نیازمندی های خاص صورت خواهد گرفت و با توجه به آن، اقدامات کاهش و شناسایی پروژه های زودبازده انجام خواهد شد.
موازی با این رویکرد، پروژه اهداف ذیل را خواهد داشت:

- ۱- افزایش درک روند و آسیب پذیری بیجاشده گان داخلی ناشی از جنگ، بوسیله راه اندازی نظارت های حمایت حقوقی در مراحل مختلف از بیجاشده گی و عودت از طریق جمع آوری معلومات کمی و کیفی، با استفاده از روش پیشنهاد شده توسط UNHCR و کلستر حمایت حقوقی، و روش سن، جندر، تنوع.
- ۲- اشتراک در سروی های مشترک که متشکل از چندین ارگان میباشد به عنوان عضوی از کلستر حمایت حقوقی به سطح داخل کلستری، به منظور پاسخدهی به بیجاشده گان جدید انجام میشود.
- ۳- شناسایی افراد با نیازمندیهای خاص، از طریق سروی مرحله اول بیجاشده گی و از طریق نظارت های حمایت حقوقی، و ارجاع آنها به دفتر همکار تطبیق کننده UNHCR و دیگر فعالین که در همین راستا فعالیت دارند و از طریق هماهنگی در شبکه PSN مه منظور ارایه خدمات و حمایت بیشتر.
- ۴- تدویر جلسات خدمات قابل دسترس در مناطق گماشته شده جهت آگاهی بیشتر بیجاشده گان و عودت کننده گان از خدمات لازمی و موجود در ساحه که برای شهروندان ارایه میگردد.
- ۵- پشتیبانی از توانمند سازی اجتماعات مورد نظر خصوصاً توانمند سازی زنان و اطفال بوسیله شامل ساختن آنها در شناسایی ظرفیت ها و نیازمندی ها، و پیشنهاد اقدامات کاهش خطر جهت رسیده گی به خطرات حمایتی از طریق تطبیق پروژه های (تدابیر حمایتی اجتماع).
- ۶- در نظر گرفتن (جلوگیری از سوء استفاده و بهره برداری جنسی) در تمام بازدید های نظارت حقوقی، آگاه ساختن مستفیدین در رابطه به موضوع ذکر شده و ارایه یک میکانیزم مناسب پاسخدهی به منظور جلوگیری از سوء استفاده و بهره برداری جنسی.

ماده سوم: مستفیدین پروژه

این پروژه برای اضافه تر از 247,499 بیجاشدگان در ولایات (ننگرهار، لغمان، کنر و نورستان) که نیاز به حمایت دارند، تطبیق خواهند شد.

مستفیدین پروگرام که شامل پلان سال ۲۰۱۹ میلادی میباشد			
مرد	زن	جمله	فیصدی
118,900	128,599	247,499	۱۰۰

این پروژه در اول ماه جنوری سال ۲۰۱۹ آغاز و الی ۲۰۱۹/۱۲/۳۱ دوام خواهد داشت.

ماده پنجم: فعالیت های پروژه (به جزئیات بیشتر)

پروژه فعالیت های ذیل را دربر خواهد داشت:-

(الف): نظارت و حمایت حقوقی برای بیجا شده گان ناشی از جنگ راه اندازی خواهد شد، در جریان:

۱- مرحله اول بیجا شده گی، در جریان سروی اشتراکی که با سایر دفاتر همکار راه اندازی میشود که دفتر زنان برای زنان افغان در سروی های اشتراکی و هم چنان در جلسات آموزشی طوریکه به سطح داخل کلتتری به تفاهم رسیده است اشتراک خواهد کرد. حضور دفتر زنان برای زنان افغان در ساحه در جاییکه امکان دارد توافقی خواهد بود ولی تیم نظارت حقوقی اولویت خواهند داد تا بحث های متمرکز گروپی را راه اندازی کنند.

تیم های نظارت حقوقی از طریق مصاحبه با معلومات دهنده کلیدی یا از طریق بحث های متمرکز گروپی، در مورد اوضاع و حالات نفوس بیجا شده گان و در مورد نگرانی های حقوقی و خطراتی که متوجه آنها بوده را از طریق فورمه نظارت حالات اضطرار، معلومات را جمع آوری مینمایند که فورمه ها قبلا تهیه شده و از سال ۲۰۱۵ بدین سو وسیعتر ساخته شده و استفاده شده است.

نظارت حقوقی در جریان حالات اضطرار یا در مرحله اول بیجا شده گی به اهداف ذیل انجام خواهد شد:

- دریافتن عامل بیجا شده گی اجباری، و نگرانی های آنی حقوقی مردان، زنان، پسران، دختران، افراد سالخورده و در بین آنها افراد دارای نیازمندی های خاص.
- پاسخدهی حقوقی فوری به نیازمندی های عاجل
- شناسایی افرادی که مواجه به خطر حقوقی هستند یا در وضعیت آسیب پذیری قرار دارند، و رجعت دهی آنان به دفتر همکار دفتر UNHCR که در بخش PSN همکاری دارد یا رجعت دادن آنها به شبکه PSN که خدمات ویژه در بخش افراد دارای نیازمندیهای خاص دارند.
- شناسایی عوامل برای دادخواهی در کلتتر حمایت حقوقی، البته به اساس شواهد.

✓

۲- نظارت و حمایت حقوقی در مرحله بعد از اضطراب (بیجا شده گی طولانی مدت)

از طریق معلومات دهنده های کلیدی و بحث های متمرکز گروهی با استفاده از فورم های استاندارد تشریحی و ارقامی (پس از نظارت مرحله اول یا اضطراب)، گروه های بیجا شده گان در حالات طولانی مدت (بیشتر از ۶ ماه)، دفتر زنان برای زنان افغان شماره ها و آدرس های دقیق اجتماعات بیجا شده را حفظ خواهد کرد. نظارت حقوقی از مرحله بیجا شده گی خیلی طولانی تر بعد از مرحله اول از طریق سیستم آنلاین، صورت خواهد گرفت. نظارت حقوقی در این مرحله بدین هدف صورت میگیرد:

- نظارت از بیجاشده گانی که در سال های ۲۰۱۷، ۲۰۱۶، ۲۰۱۸ و ۲۰۱۹ بیجاشده اند.
- بررسی تأثیرات نظارت حقوقی قبلی و کمک کردن به افراد با نیازمندی های خاص (PSN)
- بررسی دسترسی به حقوق و خدمات
- در صورت ضرورت ادامه پاسخدهی حقوقی بیشتر، شامل رجعت دهی به شبکه های (PSN)
- سروی مجدد به منظور راه حل های دوامدار
- شناسایی نماینده های اجتماعات میان زنان و محاسن سفیدان
- حمایت نمودن اجتماعات برای بحث روی نگرانی های حقوقی، شامل دسترسی به راه حل های دوامدار
- فراهم نمودن معلومات راجع به خدمات قابل دسترس

۳- نظارت و حمایت حقوقی در مرحله بعد از برگشت به محل اصلی

اگر دفتر زنان برای زنان افغان اطلاع حاصل کند که اجتماعات بیجا شده بعد از مرحله اضطراب دوباره به محل اصلی خویش برگشته اند، دوباره نظارت حقوقی بعدی را از آنها در محلی که برگشته اند انجام میدهد. نظارت حقوقی از بیجاشده گان در موقعیت هایی که آنها برگشته اند از طریق فورم های مشخص (نظارت از حمایت حقوقی پس از بازگشت) که توسط دفتر UNHCR ترتیب شده است به منظور اهداف ذیل انجام خواهد شد:

- ارزیابی از وضعیت ادغام مجدد آنها، اعاده دوباره حقوق و دسترسی به خدمات؛
- شناسایی افراد با نیازمندیهای خاص از بین بیجاشده گان و رجعت دهی آنان به سایر ارگانهای مربوطه.
- شناسایی نگرانی های حقوقی که ملزم اقدامات توسط دفتر UNHCR و یا سایر سازمان ها باشد.
- شناسایی ضروریات برای پروژه های زود بازده به منظور کاهش خطرات.

در ریاست امور مهاجرین و عودت کننده گان (در صورت امکان) در شناسایی مهارت ها و ظرفیت ها در بین اجتماع، در بین اجتماع میزبان، سازمان های داخلی و تسهیلاتی، دخیل خواهند بود. از طریق بحث های متمرکز گروهی به حیث روش اصلی، دفتر زنان برای زنان افغان اجتماعات را در ارتباط دادن نگرانی ها و خطرات حقوقی شناسایی شده با راه حل ممکن با توجه با در نظر گرفتن مهارت های موجود، راهنمایی خواهد نمود. اجتماعات در ترتیب و تهیه پروپوزل برای پروژه های حمایت اجتماعی دخیل خواهند بود با شامل ساختن ظرفیت های موجود که خطرات آنها را کاهش داده و انعطاف پذیری آنان را بلند میبرد.

دفتر زنان برای زنان افغان توجه خاص به نیازمندی های زنان و جوانان و سهم گیری آنان در پروسه تصمیم گیری ها و مشوره دهی ها خواهد داشت. هدف پروژه های زود بازده، شناسایی نیازمندیهای خاص زنان و جوانان و ربط دادن نیازمندی های شان با دیگر پروژه های اجتماعات مورد نظر بوده، در صورت امکان پیشنهاد میکند به آنان اولویت داده شود.

ساختار تشکیلاتی پروژه: ساختار تشکیلاتی اساسی پروژه نظارت و حمایت حقوقی توسط جدول ذیل شرح گردیده است:



چارت تشکیلات

شماره	اسم مکمل	عنوان پست	مدت زمان کار	محل کار	فیصدی سهم UNHCR	ملاحظات
1	منصور خان قاسمی	مسؤل پروژه	۱۲ ماہ	زون شرق	100%	۰۷۲۸۱۶۲۲۱۷
2	فرید اللہ ہاشمی	امر راپوردهی	۱۲ ماہ	زون شرق	100%	۰۷۲۸۱۶۲۲۰۵
3	سید مسلم شاہ	معاون راپوردهی و امنیت دفتر	۱۲ ماہ	زون شرق	100%	۰۷۲۸۱۶۳۰۱۴
۴	نثار احمد	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	ننگرہار	100%	۰۷۲۸۱۶۱۵۹۰
۵	اللہ نظر	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	لغمان	100%	۰۷۲۸۱۶۲۰۱۹
۶	محمد ہارون	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	ننگرہار	100%	۰۷۲۸۱۶۳۱۶۱
7	مسعودہ	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	ننگرہار	100%	۰۷۲۸۱۶۲۵۰۸
8	عالیہ	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	ننگرہار	100%	۰۷۲۸۱۶۲۶۹۶
۹	فضل و ہاب	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	کنر	100%	۰۷۲۸۱۶۲۸۰۲
۱۰	اسما	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	کنر	100%	۰۷۲۸۱۶۲۷۰۸
۱۱	عین اللہ	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	نورستان	100%	۰۷۲۸۱۶۲۷۷۲
۱۲	مصیحہ	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	لغمان	100%	۰۷۲۸۱۶۲۶۹۰
۱۳	موسم افضلی	مائیٹور/ نظارت کنندہ حقوقی	۱۲ ماہ	نورستان	100%	۰۷۲۸۱۶۲۱۲۵

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل می باشد:

شماره	بخش های مصارف	مدت	مبلغ مجموعی (افغانی)	فیصدی	ملاحظات
۱	معاشات پرسونل	۱۲ ماه	9,962,097.12	73%	
2	وسایط نقلیه کرائی	۱۲ ماه	198,000	14.5%	
3	مصارف عاشیه و اباته تریننگ ها برای پرسونل	۱۲ ماه	52,000.00	0.38%	
4	مصارف تیلیفون وانترنت	۱۲ ماه	222,000	1.63%	
5	مصارف ظرفیت سازی	۱۲ ماه	32,000.00	0.24%	
6	مواد سوخت و وسایط نقلیه (دفتر مرکزی)	۱۲ ماه	263,270.00	1.94%	
7	مصارف کمیشن بانکی	۱۲ ماه	21,000.00	0.15%	
8	کرایه دفاتر جلال آباد و کتر	۱۲ ماه	230,160.00	1.69%	
۹	مواد سوخت و سامان الات برقی	۱۲ ماه	152,000.00	1.12%	
10	مودیم انترنیت	۱۲ ماه	5,200.00	0.038%	
11	موبل و فرنیچر	۱۲ ماه	200,000.00	1.46%	
	فرش و ظرف برای دفتر	۱۲ ماه	۸۰,۰۰۰.۰۰	0.58%	
12	قرطاسیه	۱۲ ماه	168,000.00	1.23%	
13	مصارف سفریه	۱۲ ماه	240,۰۰۰.۰۰	1.70%	
	مجموعی		13,607,727.12	100%	

ماده هفتم: نحوه شناسایی مستحقین

بعد از اینکه تیم کاری مرکب از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده موسسه و نماینده شوراهای محل با در نظر داشت شرایط و معیارها که برای انتخاب مستفید شوندگان در نظر گرفته شده آغاز به کار مرحله شناسایی افراد واجد شرایط و مستحق خواهند نمود.

کارمندان ساحوی و حقوقی دفتر (UNHCR) ساحات مورد هدف را برای بخش نظارت حقوقی تعیین خواهد نمود. اجتماعات که از نقشه برداری (تعیین) سرمایه و پروژه های حمایتی اجتماع مستفید می شوند، از میان بیجا شده گان داخلی طولانی مدت، بیجا شده گان داخلی که به جای اصلی شان بازگشت نمودند و پناهنده گان عودت کننده شناسایی خواهند گردید. اولویت بندی آن بر اساس ضروریات و خطرات حقوقی آنها و همچنان میزان استقرار مجدد آنان در اجتماعات نظارت شده، یکجا با دفتر (UNHCR) صورت خواهد گرفت.

قبل از آغاز پروژه، دفتر (WAW) با هماهنگی با دفتر (UNHCR) همراه با ریاست امور مهاجران و عودت کننده گان، مقامات ولایتی، دیگر فعالین حمایت حقوقی، نماینده گان اجتماعات، اعضای شورای مردانه و زنان و اهالی منطقه برای بیان اهداف و مقاصد پروژه دیدار خواهند نمود.

ماده هشتم: اصول مشترک

- فعالیت های مشترک عملی در رابطه به موثریت پروژه تحت تطبیق
- تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت های خیریه را انجام میدهند.
- تبادل نظریات در جهت بهتر سازی برنامه ها

ماده نهم: مکلفیت های موسسه

مکلفیت های موسسه تطبیق کننده این پروژه عبارتند از:

۱. پیروی از قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان
۲. نظارت تخنیکی و حمایت از تمام کارکنان که در روند پروژه شامل اند.
۳. ایجاد یک سیستم رجعت دمی مناسب باشرکای دیگر.
۴. ارایه گزارشات شش ماهه و سالانه از فعالیت های پروژه به وزارت امور مهاجرین و وزارت اقتصاد.
۵. اشتراک در همه جلسات تخنیکی و هماهنگی مربوطه.
۶. فراهم نمودن تمامی معلومات راجع به فعالیت های پروژه به ریاست های مربوطه وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان به اساس تقاضا.
۷. در صورتیکه مشکلات و چالشها سد راه برنامه قرار گیرد عجالتا با ریاست های محترم امور مهاجرین و عودت کنندگان در میان گذاشته می شود.
۸. فراهم ساختن زمینه نظارت.

ماده دهم: تعهدات وزارت / ریاست های امور مهاجرین و عودت کنندگان

۱. نظارت از فعالیت های پروژه

۲. وزارت امور مهاجرین به ریاست کمیسیون عالی مهاجرین و امور اتباع، پروژۀ همکاری نمایند.
۳. در صورتیکه پروژۀ با کدام مانع و یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و یا ریاست های مربوطه آن با در نظر داشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.
۴. اگر موسسه خلاف تعهدات مندرج این یادداشت تفاهم و قانون انجوها عمل نماید، وزارت حق دارد تا فعالیت های پروژۀ را توقف دهد.

ماده یازدهم: تعدیل

این یادداشت تفاهم با توافق کتبی طرفین تعدیل شده می تواند.

ماده دوازدهم: فسخ

فسخ این یادداشت با اطلاع تحریری هریک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

ماده سیزدهم: حل منازعات

هرگونه اختلاف یا دعوی ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

ماده چهاردهم: انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا مدار اعتبار بوده و توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار یکسان برخوردار است به تاریخ ۱۳۹۸ / / در کابل به امضا رسیده است.

از جانب موسسه زنان برای زنان افغان (WAW)

از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان



Handwritten signature: Najim Nasim

Handwritten signature of an official from the Ministry of Migration and Repatriation.

